



::segurança::

Palestras e teatro tem foco em prevenção de acidentes e doenças

P.3

::observador::

Jornal completa 40 anos de história

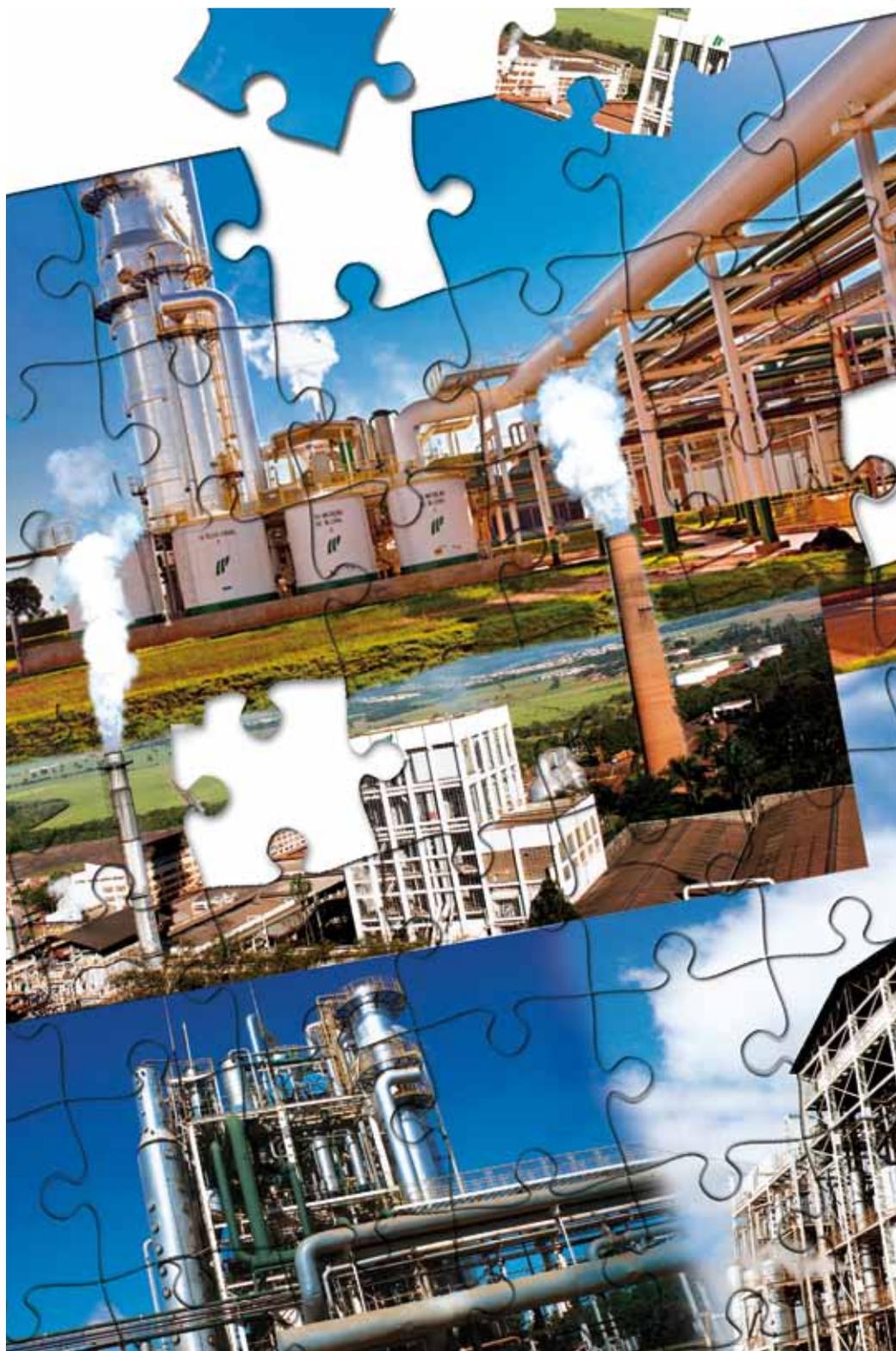
P.5

::social::

Xadrez na escola

Projeto completa um ano

P.7



Ao finalizarmos este ano somos levados a uma grata reflexão: estamos entrando em 2011, ano em que a empresa completará 80 anos de atuação.

Olhamos para trás e vemos muito mais do que o tempo que passou, enxergamos uma história repleta de acontecimentos que nos trouxeram até hoje. Vemos boa parte do século XX, suas transformações econômicas, sociais, suas guerras, conquistas, perdas, avanços, retrocessos e constatamos a importância das questões ambientais para a vida no planeta. E nós, paralelamente a tudo isso, produzindo açúcar, etanol e energia elétrica, hoje Energia Renovável.

Foi necessária toda essa trajetória para que nossa atividade fosse vista pela sociedade como uma alternativa para a melhoria da qualidade de vida das pessoas. Nós, durante todo esse tempo, não deixamos de acreditar no nosso trabalho em nenhum momento. Próximos dos 80 anos da empresa, nos colocamos com o olhar para o futuro, certos da experiência que temos, da convicção de fazer a coisa certa, mas também tomados pela vontade e vitalidade próprios da juventude e que nos trazem a força para construirmos muitos outros 80 anos e com muito orgulho de fazer parte dessa história.

Com este espírito de realização que desejamos a todos um feliz Natal e um Ano Novo cheio de prosperidade, saúde e muitas alegrias.

Diretoria Pedra Agroindustrial S/A

Equipe de Meio Ambiente realiza palestra para estudantes de Serrana



Estudantes de Serrana recebem orientações sobre coleta seletiva

Os estudantes do Colégio JS Objetivo, de Serrana, participaram de uma palestra sobre coleta seletiva realizada pela equipe de Meio Ambiente da Usina da Pedra. O evento aconteceu no dia 15 de outubro e reuniu cerca de 50 pessoas entre alunos, pais, professores e comunidade em geral.

Um dos temas abordados durante a palestra foi as vantagens da coleta seletiva. A auxiliar de Controle Ambiental, Josiane de Almeida Silva e Antônio Sérgio Marchiori, analista

de Controle Ambiental pleno explicaram aos participantes que a coleta seletiva reduz a poluição, promove a educação ambiental, diminui a exploração dos recursos naturais, possibilita a reciclagem de materiais que iriam para o lixo e ainda gera emprego e renda pela comercialização dos recicláveis. Também foram apresentadas as ações do Grupo Pedra Agroindustrial como a separação de resíduos para a reciclagem, através de lixeiras para descarte, entre outros temas. //

Usina da Pedra assina acordo para combater incêndios

A Usina da Pedra assinou no dia 21 de setembro um acordo de cogestão para ajudar a combater incêndios nas estações ecológicas de Ribeirão Preto. A usina fornecerá suporte logístico e de equipamento, além de ceder equipes especializadas para proteger as áreas contra o fogo provocado por causas naturais ou criminosas. O compromisso firmado com o Governo do Estado de São Paulo e Secretaria do Meio Ambiente tem duração de 18 meses. Além da Usina da Pedra, as usinas Caeté, Viralcool, Alcídia, Conquista do Pontal, Dracena, Iracema, São Martinho, Moreno e Moema também participaram do acordo que ajudará a combater incêndios nos parques estaduais Aguapeí, Morro do Diabo, Rio do Peixe,

Edmundo Navarro de Andrade e nas estações ecológicas de Ribeirão Preto e de Jataí.

“Sem esta parceria poderíamos perder muito do nosso patrimônio verde, o que representaria um prejuízo inestimável para a biodiversidade desses parques”, avalia Rodrigo Campanha, diretor do departamento de Unidades de Conservação do Estado de São Paulo, órgão que reúne 90 áreas sob proteção ambiental.

O assessor de responsabilidade ambiental Corporativa da UNICA, Daniel Lobo, destaca a intensa participação das usinas de cana-de-açúcar na preservação de florestas nativas no interior paulista. Essa colaboração foi ainda mais frequente nos períodos em que a baixa umidade do ar elevou o número de

incêndios em áreas de preservação.

“A UNICA está levantando dados para quantificar e conhecer melhor o envolvimento das usinas no controle e combate a essas ocorrências. O que sabemos é que as usinas são sempre requisitadas pelo poder público para apoiar o combate a incêndios, tanto urbanos quanto rurais”.

Homenagem à Usina Ipê – No mesmo evento, a Usina Ipê foi homenageada por seus esforços no combate a incêndio que ameaçaram importantes áreas de conservação no Estado de São Paulo ao longo de 2010. A usina recebeu um memorando de reconhecimento assinado pelo Secretário do Meio Ambiente do Estado, Pedro Ubiratan Escorel de Azevedo. //

:: dicas ::

DICAS
Para uma boa viagem

- Não esqueça de levar seus documentos originais;
- Use etiquetas de identificação nas malas;
- Leve calçados confortáveis;
- Leve seus remédios de uso pessoal;
- Prefira roupas leves;
- Beba líquidos para repor as perdas;
- Não deixe de usar protetor solar;
- Proteja os olhos com óculos escuros.

SIPAT da Usina Ibirá reúne mais de 900 funcionários



Comissão organizadora do evento



Funcionários assistem atentos às palestras



Sorteio de brindes anima o evento



Peça de teatro encenada pelos funcionários

Os funcionários da Usina Ibirá tiveram a oportunidade de receber orientações sobre saúde e prevenção de acidentes durante a Sipat - Semana Interna de Prevenção de Acidentes do Trabalho. O evento reuniu mais de 900 funcionários entre os dias 8, 9 e 10 de novembro no salão do Grêmio Recreativo de Santa Rosa de Viterbo. Nos dias 11 e 12 foram realizados treinamentos nos locais de trabalho.

Assuntos como primeiros socorros, saúde bucal, doenças sexualmente transmissíveis e tabagismo, foram abordados durante as palestras. Os funcionários encenaram uma peça de teatro sobre alcoolismo, primeiros socorros e atos inseguros.

Além do sorteio de brindes durante

a Semana, os organizadores do evento promoveram uma dinâmica onde o funcionário que atendia o telefone e dizia “alô Sipat” recebia um prêmio. O concurso de frases sobre segurança também animou o evento. Frases como a do funcionário Valdique Henrique Braga, Faturista II, que levou o primeiro lugar no concurso, chamaram a atenção de quem passava pelo salão do Grêmio Recreativo, pois foram feitas faixas com as frases selecionadas. A frase de Valdique dizia “Os riscos maiores podem ser eliminados se os menores forem relatados”. Os vencedores do concurso receberam camisetas, bonés e um DVD da Banda Sinfônica de Santa Rosa de Viterbo pela participação. Foram 29 frases inscritas e 8 selecionadas.

Durante a Sipat também, foram realizados teste de glicemia e aferição da pressão arterial.

“Muitos funcionários colaboraram para que a Sipat da Usina Ibirá acontecesse da maneira como planejamos. Uns escreveram a peça de teatro e atuaram, outros participaram dos concursos, outros ainda trabalharam na organização do evento. Com a colaboração de todos conseguimos atingir nosso objetivo que era transmitir às pessoas de uma maneira simples a importância da segurança seja em casa com a família, no trabalho e nas horas de lazer”, disse Fernando Cícero Cardoso, técnico da Segurança do Trabalho Pleno. ”

Evento reúne fornecedores de cana



Fornecedores da usina Ipê

Durante o mês de novembro, concluindo o calendário de encontros com fornecedores de cana-de-açúcar, aconteceram as últimas reuniões do ano das quatro unidades do grupo. Ao todo participaram cerca de 130 produtores rurais.

Temas de interesse comuns aos fornecedores foram apresentados pelos técnicos da empresa com intuito de oferecer o conhecimento produzido pelo grupo no que diz respeito ao controle de pragas, combate à Ferrugem Alaranjada e crescimento da colheita mecânica de cana crua.

Na abertura das reuniões Sergio Luiz Selegato, diretor Agrícola do grupo, ressaltou a importância da presença dos

fornecedores e a disposição da empresa em compartilhar os conteúdos técnicos que podem ser úteis aos produtores. “Esses encontros são importantes para fortalecer a relação com os produtores e têm proporcionado momentos de troca de informação e de esclarecimento valiosos”, concluiu Sérgio Selegato.

Apresentações no site - O conteúdo das apresentações técnicas feitas nas reuniões estão disponíveis no site da empresa, www.pedraagroindustrial.com.br, no item extranet. O conteúdo é exclusivo para parceiros e fornecedores de cana-de-açúcar. Para quem ainda não se cadastrou para acessá-lo, procure a área de suprimentos de matéria-prima de sua unidade. //

Laboratório de fungos da Usina da Pedra recebe reforma

O laboratório de fungos da Usina da Pedra recebeu diversas melhorias através da reforma que teve início em agosto. Houve mudanças na distribuição das salas, teto, telhado, iluminação na sala de

desenvolvimento de fungo, etc. A reforma foi concluída no fim do mês de outubro. Para fazer o controle biológico na lavoura de cana-de-açúcar, o laboratório de fungos produz o *Metarhizium anisopliae*, que combate a cigarrinha. //



PPR ACUMULADO - período de apuração até 04 de novembro de 2010

USINA DA PEDRA

	Índices		
	Distribuição	Grupo I	Grupo II
EFICIÊNCIA INDUSTRIAL	86,8%	63,00	88,00
TERRA CANA	5,4	13,60	19,00
REND.ENERG.COLHEITADEIRAS	0,9210	2,40	3,40
REND.ENERG.TRANS.P.CANA	63,8	7,20	10,20
TOTAL		86,20	120,60

USINA BURITI

	Índices		
	Distribuição	Grupo I	Grupo II
EFICIÊNCIA INDUSTRIAL	85,5%	23,00	32,00
TERRA CANA	4,7	16,10	22,50
REND.ENERG.COLHEITADEIRAS	0,9560	6,00	8,50
REND.ENERG.TRANS.P.CANA	60,6	12,00	16,00
TOTAL		57,10	79,00

USINA IBIRÁ

	Índices		
	Distribuição	Grupo I	Grupo II
EFICIÊNCIA INDUSTRIAL	86,5%	89,00	124,00
TERRA CANA	3,7	21,10	29,50
REND.ENERG.COLHEITADEIRAS	0,7780	0,00	0,00
REND.ENERG.TRANS.P.CANA	59,5	12,00	16,00
TOTAL		122,10	169,50

USINA IPÊ

	Índices		
	Distribuição	Grupo I	Grupo II
EFICIÊNCIA INDUSTRIAL	87,9%	69,00	96,00
TERRA CANA	7,6	1,10	1,50
REND.ENERG.COLHEITADEIRAS	1,0170	8,40	11,90
REND.ENERG.TRANS.P.CANA	63,6	7,20	10,20
TOTAL		85,70	119,60

Lembramos a todos os funcionários que as faltas reduzem o resultado final do PPR.

As faltas podem causar a perda do PPR proporcional, todas as vezes que essas faltas excederem 14 horas e 40 minutos no mês.

Jornal Observador

Uma história contada há 40 anos

Em dezembro de 1970 ninguém poderia imaginar que o Jornal Observador chegaria tão longe. Sua história se confunde com o jornalismo impresso de Serrana. Com o objetivo de aproximar a comunidade e a Usina da Pedra, o jornal era o primeiro da cidade e pertencia ao Órgão da Associação Promocional de Serrana. A usina patrocinava suas edições. O Observador era redigido em máquina de escrever com impressão em preto e branco.

A primeira edição do impresso trazia histórias da cidade e da usina. Um funcionário contava como era trabalhar na indústria da Pedra. Como foi publicado em dezembro, havia também um conto de Natal. A broca do café, a programação do Cine Serrana, a economia de cidade baseada no açúcar e álcool, os jogos de futebol da Usina da Pedra também estamparam as páginas do primeiro periódico.

Nas edições mais antigas, as páginas

que hoje estão amareladas com o tempo mostram histórias da Usina da Pedra, da agricultura e também particularidades daquele tempo. Uma reportagem da edição de outubro de 1971 abordava as maiores invenções dos últimos anos como a pílula de controle de natalidade em 1960 e o transplante de coração, em 1967. Havia anúncios de despachante, gráfica, açougue, consultório médico, etc. O espaço também era utilizado para divulgar ocorrências policiais, piadas, mensagens de reflexão, conselhos de beleza e histórias interessantes como o sucesso do desfile de modas promovido pela Associação de Pais e Mestres do Ginásio Estadual de Serrana.

40 anos depois – Hoje o jornal continua a fazer história.

Utilizado como ferramenta de trabalho, os 5 mil exemplares distribuídos entre funcionários, parceiros e fornecedores, aborda assuntos relacionados às usinas do Grupo Pedra Agroindustrial e relevantes ao negócio. Dicas de saúde, cidadania e viagem, por exemplo, fazem parte das

edições que são totalmente coloridas. O jornal também pode ser visto no site da empresa, www.pedraagroindustrial.com.br.

Nas próximas edições falaremos um pouco mais sobre os 40 anos de história do Jornal Observador. Relembraremos algumas das tantas histórias publicadas, entrevistas com funcionários que até hoje trabalham na empresa e, ainda, fatos interessantes que marcaram época. //



qualidade

Diferencial de Serviços Copersucar

Relatório traz a colocação das empresas do grupo Pedra

Com a definição pelo planejamento estratégico da empresa, em 2008, pela adequação dos processos produtivos às normas ISO 9001, ISO 22000 e NBR 17505, uma série de ações vem sendo desenvolvidas para que o objetivo seja alcançado. A estruturação da política da qualidade da empresa, a realização de auditorias internas e externas e, principalmente, o desenvolvimento de padrões de qualidade em todas as etapas do processo produtivo estão no foco do programa de Qualidade da Pedra Agroindustrial.

O engajamento ao programa de Diferencial de Serviços Copersucar é uma consequência dessa orientação. Voltado para identificar, avaliar e colocar sob controle preventivo os riscos existentes no processo de fabricação do etanol e do açúcar, o programa estabelece um conjunto de diretrizes para orientar as unidades associadas com relação aos padrões de qualidade que são necessários para as atuais condições de mercado.

No último dia 19 de outubro, a Copersucar

e a Food Design, empresa auditora contratada para avaliar os procedimentos, apresentaram relatório com os resultados de todas as unidades associadas à Copersucar referente a safra 2010/2011. Esses resultados foram reunidos durante as auditorias que a Food Design realizou em todas as usinas associadas.

Considerando sempre a produção de açúcar e etanol, o relatório avaliou itens como o grau de maturidade e assimilação, comprometimento da alta direção, disseminação de conceitos entre os funcionários, preparação para auditoria, procedimentos dos laboratórios e apresentou as não conformidades e oportunidades de melhorias em uma visão comparativa com a safra anterior. Dessa avaliação foi construído um ranking para

RANKING ETANOL	
Usinas	Classificação
Ibirá	3º
Da Pedra	8º
Ipê	16º
Burití	17º

RANKING AÇÚCAR DIRETO	
Usinas	Classificação
Ibirá	1º

RANKING AÇÚCAR INDIRETO	
Usinas	Classificação
Da Pedra	3º

classificar as associadas à Copersucar conforme o atendimento aos requisitos avaliados nas auditorias. Apresentamos abaixo a classificação das unidades do grupo Pedra.

“O resultado foi excelente para as unidades do grupo, o relatório nos dá a certeza de que estamos construindo um alto padrão de qualidade nos nossos processos produtivos. Temos a convicção de que este resultado é a soma do trabalho de todos os funcionários da empresa, pois temos uma equipe comprometida e responsável, ciente de suas responsabilidades. Nosso orgulho é imenso e nos sentimos ainda mais estimulados para a próxima safra. Parabéns a todos!” Nazareno Antonio Sertóri Durão, diretor Industrial do grupo Pedra Agroindustrial. //

Dados pelo celular

Desenvolvimento tecnológico melhora a qualidade do trabalho no campo



Com a finalidade de melhorar a qualidade dos apontamentos agrícolas, a área de Sistemas da empresa desenvolveu um programa que permite o envio de dados através do celular.

Em fase de solidificação, o projeto começou a ser desenvolvido há três anos e priorizou, em um primeiro momento, o plantio mecânico. Hoje, todas as frentes de plantio mecânico estão usando o programa para envio de dados para a empresa.

O procedimento é realizado on-line e para que isso fosse possível, todos os equipamentos envolvidos nas etapas de plantio foram dotados de telefones celulares e carregadores de bateria para

permitir o envio dos dados por Bluetooth entre os mesmos e via GPRS para o banco de dados da empresa.

O funcionamento é simples, os dados são inseridos em telas já preparadas, desde a colheita da muda até o plantio, permitindo maior agilidade no envio dos dados e maior segurança da informação. O operador da colhedora lança as primeiras informações e envia para o reboque, que manda para a empilhadeira de olhadura, depois para o caminhão e assim por diante até chegar ao operador da plantadora que envia para o banco de dados. “Este processo garante além da eliminação do uso de papel e maior confiabilidade e consistência dos dados, a qualificação dos operadores em uma evolução técnica

que os coloca em sintonia com os ganhos operacionais que o uso da tecnologia pode proporcionar”, avalia Wenceslau Elias Marcomino, analista de Sistema Sr.

Durante a implantação do procedimento todos os operadores foram treinados e acompanhados para que houvesse uma avaliação criteriosa sobre as dificuldades em manusear e inserir os dados no celular, o que permitiu adaptações para atender todas as situações que ocorrem no campo e facilitar seu uso. “O desenvolvimento do sistema de apontamento de dados pelo celular é uma evolução tecnológica que permite ganhos às várias áreas envolvidas. Desde a pesquisa realizada pela área de TI, que construiu a ferramenta e desenvolveu um conhecimento específico e técnico, a melhora na qualidade das informações agrícolas, até a qualificação dos operadores, todos cresceram e adquiriram novos conhecimentos”, concluiu Rinaldo AP. Capitelli, gerente dep. de Desenvolvimento de R.H do grupo Pedra. //



Treinamento sobre envio de dados pelo celular

Gestão de contratos é tema de treinamento

Os processos de negociação ficam mais complexos a cada dia. Não bastam apenas às preocupações usuais com preços, condições de pagamento e garantias, mas também surgem

assuntos referentes a especificações e certificações de qualidade, segurança, questões tributárias, sustentabilidade, entre outros. Para atender essa demanda, as áreas envolvidas com elaboração e acompanhamento de contratos de todas as unidades do grupo Pedra participaram de treinamento sobre o tema entre os dias 5, 6 e 7 de outubro. Walter Freitas, presidente da Associação Brasileira de Gestores de Contratos e consultor da empresa Atman Consultoria e Treinamentos Empresariais ministrou o curso que teve como objetivo trazer informações relevantes para o controle, acompanhamento de resultado dos contratos e ferramentas de auxílio aos

profissionais. Ao final do evento, os 35 participantes receberam o livro Gestão de Contratos – Melhores práticas voltadas aos contratos empresariais, escrito pelo consultor.

“O tema foi amplamente debatido e com o auxílio dos estudos de caso apresentados, os funcionários puderam ter uma ótima noção do que vão utilizar na prática. Tivemos a preocupação em trazer para a empresa alguém com grande vivência em gestão de contratos. Walter, consultor, se destacou na avaliação feita pelo grupo”, afirma Francisco Luiz Gallo, gerente do departamento de Suprimentos. //



Filho de funcionário leva 1º lugar no EPTV na Escola

A redação de Vinicius Ivan Queiroz Moreira, 13 anos, foi a 1º colocada no concurso EPTV na Escola 2010. O estudante é filho do motorista Carreteiro da frente 5, Sebastião Célio Fernandes Moreira, da Usina da Pedra.

Conectar, navegar, transformar foi o tema proposto pela EPTV. Com a redação intitulada “Conectar é possível, navegar é preciso e transformar é divino,” Vinicius escreveu seu texto no formato da bandeira do Brasil, quem lê precisa “navegar pela redação”.

O texto foi selecionado entre mais de 30 mil redações de alunos de 66 cidades da área de cobertura da EPTV Ribeirão. Apenas 1.973 foram enviadas para emissora de TV afiliada da rede Globo que selecionou 200 semifinalistas.

“Resolvi usar a bandeira do Brasil porque era época de Copa do Mundo. Só não imaginava que seria selecionado entre tantas redações”, disse Vinicius. O estudante está na 8ª série, que corresponde

ao último ano do Ensino Fundamental. Ele recebeu como prêmio um aparelho de TV, uma viagem para Bertioga e ainda teve a oportunidade de conhecer os estúdios da EPTV Ribeirão. A Escola Estadual Jardim das Rosas, em Serrana, onde o aluno estuda ganhou um aparelho de DVD e a professora orientadora, Silvana Carmem Tavares, também foi premiada com um kit especial produzido pela EPTV.

Esta não é a primeira vez que Vinicius vence um concurso ligado à área da educação. Este ano, ele participou do Parlamento

Jovem Paulista, onde crianças têm a oportunidade de elaborar um projeto de lei e apresentá-lo na Assembléia Legislativa do Estado de São Paulo. O estudante criou um projeto sobre merendas mais nutritivas nas escolas e acompanhamento de nutricionistas. Ele e mais 93 jovens de todo o país foram selecionados para ir à São Paulo participar de uma sessão especial na Assembléia, além de votar os projetos conforme os trâmites previstos pela Casa. A apresentação aconteceu em novembro. //



Vinicius (ao centro) com os seus pais, Marcia e Sebastião Moreira

Xadrez na Escola

Projeto completa um ano

É parte do cotidiano da EMEF Maria Celina, em Serrana, jovens jogadores de xadrez demonstrando suas habilidades durante o período em que estão na escola. São mais de mil alunos, de 5ª a 8ª série do ensino fundamental que experimentam o desenvolvimento de atividades de matemática, educação artística, língua portuguesa e educação física através do aprendizado do xadrez.

O projeto patrocinado pela Pedra Agroindustrial está em fase de fortalecimento e expansão. Professores de outras escolas municipais também estão participando



das oficinas de formação ministradas pelo professor de Xadrez Ricardo Oliveira. Um exemplo é a EMEF Profª Dalzira Barros Martins que implantou o projeto para todos os alunos da 4ª série.

“Além dos professores, temos também a presença de alunos participando das oficinas”, diz Ricardo Oliveira, que é responsável pela coordenação e treinamento dos participantes. “Os professores são orientados para as estratégias de uso do xadrez em suas disciplinas, os alunos recebem as lições para realizarem as monitorias e ensinamentos básicos para o jogo com os grupos que apóiam”, conclui. Os estudantes têm participado de campeonatos locais e regionais, como o Festival SESC de Xadrez, Jogos da Primavera e outros campeonatos escolares. Em abril de 2010, com o patrocínio da Pedra, Serrana sediou o Festival Estadual de Xadrez em parceria com a Secretaria de Esportes Lazer e Turismo do Estado de São Paulo. A ETEC Ângelo Cavalheiro também representou Serrana neste festival.

Este evento permitiu uma aproximação com a Secretaria Estadual de Esportes que levou a proposta de transformar Serrana em Pólo Regional de Xadrez, colocando o município no cenário estadual das competições de xadrez.

Para a professora e coordenadora Pedagógica Maria Valéria Spéri Piagentini, “os resultados são percebidos com a mudança de comportamento e o aumento do rendimento escolar dos alunos em torno de 20%. O xadrez está mudando o perfil de quem participa do projeto”.

Festival Estadual de Xadrez – No dia 23 de outubro, foi realizado em Serrana, com o patrocínio do grupo Pedra e parceria com a Secretaria Estadual de Esportes, a fase final do Festival Estadual de Xadrez. Onze delegações de várias regiões do estado participaram do evento. Foram cerca de 270 participantes, entre eles 60 de Serrana. Entre os finalistas, 13 alunos da equipe de Serrana foram premiados. //

Expediente:

Observador – Publicação mensal da Pedra Agroindustrial S/A - Usina da Pedra, Usina Buriti, Usina Ibirá e Usina Ipê. Criada em novembro de 1970. Produção: Coordenadoria de Comunicação. Tiragem: 5.000 exemplares. Distribuição Gratuita. Endereço: Cx. Postal 02. Serrana - SP. Cep. 14150-000. Fone: (16) 3987-9000. E-mail: comunicacao@uspedra.com.br



